

Assicurazione collettiva d'indennità giornaliera per malattia
 Polizza n.: 1,42/296,000,8

Inizio del contratto: 01.01.2016
 Scadenza del contratto: 31.12.2018

Disposizioni generali

Partecipazione alle eccedenze: Il contratto è stato stipulato senza partecipazione ai costi.

Indicazione CGA: Le Condizioni generali del contratto d'assicurazione (CGA) costituiscono parte integrante di questa polizza.

Disposizioni supplementari

Assicurazione per la maternità a complemento dell'IPG: Le condizioni integrative (CI) sono parte integrante di questo contratto.

Disposizioni particolari

Garanzia dei tassi di premio: I tassi di premio sono garantiti durante la durata del contratto.

Protezione giuridica per contratti di lavoro: Facciamo riferimento alle Condizioni supplementari allegate (CS PGL).

Berna, 22 marzo 2016

Visana Assicurazioni SA
 Clienti aziendali

P. Bühler
 Patrizio Bühler
 Membro della Direzione

Daniel Zender
 Quadro

Quando il contenuto della polizza non concorda con le convenzioni intervenute, lo stipulante deve chiederne la rettifica entro quattro settimane dal ricevimento della polizza senza di che il tenore di questa si ritiene da lui accettato. (LCA, art. 12, Cpv.1)

Pagina 4 di 4

Informazioni dettagliate
 relative alle disposizioni
 contrattuali

IMPORTANTI INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI

1. La **procedura unitaria di notifica dei salari (ELM)** è stata ulteriormente automatizzata. D'ora in avanti potremo elaborare i vostri dati salariali in modo ancora più semplificato. Grazie alla procedura unitaria di notifica dei salari (ELM) potete trasmettere le dichiarazioni salariali elettronicamente in modo veloce e sicuro.

Utilizzate anche voi ELM! www.visana.ch/elm-i
2. Il processo relativo alla fatturazione definitiva dei premi per l'assicurazione collettiva di indennità giornaliera per malattia e l'assicurazione contro gli infortuni verrà eseguito seguendo questo modello.
3. Al momento della chiusura di un caso, per i conteggi dell'indennità giornaliera per malattia inviati direttamente agli assicurati, ricevete in qualità di datore di lavoro un riassunto delle prestazioni erogate. Si può dunque rinunciare alle singole copie.

Nota editoriale

«Visana business news extra» è una pubblicazione di Visana Services SA per i suoi clienti aziendali. Redazione: Stephan Fischer, Marcel Kammermann, Karin Roggli. Indirizzo: Visana business news, Weltpoststrasse 19, 3000 Berna 15, Fax: 031 357 96 22, E-mail: business@visana.ch. Realizzazione grafica: Natalie Fomasi, Elgg. Frontespizio: Daniel Roizer. Stampa: Appenzeller Druckerei. Internet: www.visana-business.ch



POSSEDE IL LABEL DAL 2015

Sistemi semplificati presso Visana

Nuova presentazione dei documenti per i clienti

La procedura unitaria di notifica dei salari è stata ulteriormente automatizzata

Visana business News Extra

visana
 Tutt'intorno a voi.

SISTEMI SEMPLIFICATI

Visana si prepara ad affrontare il futuro con un'ulteriore modernizzazione dei sistemi IT. Verso metà maggio di quest'anno, il sistema di gestione delle polizze Sirius è stato aggiornato. Disponiamo ora di un'applicazione aggiornata e di facile utilizzo come base per l'integrazione futura di nuove tecnologie. Questo ci permette di ridurre ulteriormente i tempi dei processi a vostro vantaggio.

Sistemi semplificati

Grazie a questo progetto abbiamo semplificato i sistemi utilizzati. Tutti i nostri prodotti assicurativi si trovano ora sulla medesima piattaforma e possono essere gestiti in modo integrato.

Panoramica globale dei clienti

Durante il cambio di sistema abbiamo riunito e aggiornato i nostri indirizzi dei partner. D'ora in avanti questi dati sono disponibili su un sistema centralizzato. Grazie a queste ottimizzazioni

possiamo assistervi e offrirvi una consulenza professionale e competente in minor tempo.

In caso di domande non esitate a contattarci, siamo a vostra disposizione!

Per noi è molto importante che questo cambiamento non vi arrechi alcun disturbo e ci impegniamo a risolvere le vostre questioni in modo soddisfacente. Questo progetto IT è stato pianificato e realizzato con responsabilità e attenzione. Se ciononostante doveste avere delle domande, non esitate a rivolgervi alle vostre persone di contatto di Visana.

Vi ringraziamo della fiducia accordataci.

Marcel Kammermann
Responsabile di progetto Clienti aziendali



NUOVA PRESENTAZIONE DEI DOCUMENTI PER I CLIENTI

Berna, 22 marzo 2016

CHE-000.000.000

Visana Services SA
GS 321 Bern
Welfenstrasse 19
3000 Bern 15
Tel. 031 000 00 00
Fax 031 000 00 00
E-Mail bruno.berater@visana.ch
www.visana-business.ch

KMU-KTG AG
Spizmastrasse 100
3001 Bern

Assicurazione collettiva d'indennità giornaliera per malattia

Polizza n.: 1.424296.000.8
Stipulante Assicurazione: KMU-KTG AG, Bern

Inizio del contratto: 01.01.2016
Scadenza del contratto: 31.12.2018

Edizione CGA: 2015 Typ A
durata delle prestazioni coordinata con la LPP

Edizione CD: 2014 PGL

Scadenza principale: 01.01.
Periodicità di pagamento: annuo

Consulente competente: Bruno Berater
Tel. 031 357 33 33

Centro delle prestazioni competente
Visana Services SA
Centro delle prestazioni Indennità giornaliera
Welfenstrasse 17
3000 Bern 15
Tel. 031 357 91 11
Fax 031 357 85 80

Pagina 1 di 4

Con l'evoluzione del nostro sistema centrale abbiamo modernizzato il design dei documenti per i clienti, tra cui le offerte, le polizze, le fatture dei premi o i conteggi delle indennità giornaliere. Inoltre, per tutti e tre i soggetti giuridici abbiamo unificato le offerte assicurative per quanto concerne l'assicurazione collettiva di indennità giornaliera per malattia, LAINF e LAINF-C. **La presentazione visiva riprende il formato delle polizze.**

Questa è la vostra agenzia competente

Dati di riferimento dei contratti

Questa è la vostra persona di riferimento

Le vostre prestazioni assicurate con il premio annuo

Panoramica premio annuo

Assicurazione collettiva d'indennità giornaliera per malattia
Polizza n.: 1.424296.000.8

Inizio del contratto: 01.01.2016
Scadenza del contratto: 31.12.2018

Gruppo di persone assicurato: Dipendenti

Salario massimo assicurabile: Il salario massimo assicurabile per anno e per persona ammonta a CHF 250'000.—

Salario determinante: Salario AVS ai sensi della legge AVS

Somma salariale CHF: Uomini: 100'000.—
Donne: 100'000.—

Termine d'attesa: Il termine d'attesa viene calcolato per ogni caso
Durata prestazione: 730 giorni, previa deduzione del termine d'attesa

Indennità giornaliera per malattia tipo A

Copertura	termine d'attesa	Aliquota premio	Premio CHF
80%	30 giorni	1.35%	2'700.00

Rischio infortunio: Il rischio d'infortunio è escluso

Assicurazione per la maternità a complemento dell'IPG

Salario provvisorio CHF: 200'000.—

Copertura	Durata prestazione	Aliquota premio	Premio CHF
80%	112 giorni	0.08%	160.00

Pagina 2 di 4

Assicurazione collettiva d'indennità giornaliera per malattia
Polizza n.: 1.424296.000.8

Inizio del contratto: 01.01.2016
Scadenza del contratto: 31.12.2018

Ricapitolazione dei premi

	Premio CHF
Dipendenti	
Indennità giornaliera per malattia tipo A	2'700.00
Assicurazione per la maternità a complemento dell'IPG	160.00
Premio annuo provvisorio	2'860.00

Pagina 3 di 4